



MOTERŲ DIRVA



Spalių (October), 1950
No. 10

MAŽŲSINIS
AIKRAŠTIS

*A.L.R.K. Moterų Sąjungos
Organas*

Moteryų Sąjungos Centro Valdyba 1949-1951

Dvasios Vadas — REV. F. JUŠKAITIS,
132 Windsor St., Cambridge, Mass.

Pirmininkė — FRANCES BAČINS-
KIENĖ, 39 Providence St., Worcester,
Mass.

I-moji Vice pirmininkė — MARIJONA
ŠRIUPSINĖ, 6733 So. Campbell Ave.,
Chicago 29, Ill.

II-roji Vice pirmininkė — S. DIRŽIE-
NĖ, 1601 So. 49th Ave., Cicero 50, Ill.

Sekretorė — MARIJONA VAIČIŪNIE-
NĖ, 4559 So. Paulina St., Chicago 9, Ill.

Išdėminkė — ELENA STATKIENĖ,
4559 So. Paulina St., Chicago 9, Ill.

IŽDO GLOBĖJOS

ELZBIETA PAURAZIENĖ, 17403
Quincy Ave., Detroit 21, Mich.

VERA GALNAITĖ, 717 W. 18th St.,
Chicago 16, Ill.

DAKTARAS - KVOTĖJAS

DR. S. BIEZIŲ, 2201 W. Cermak Rd.,
Chicago 8, Ill.

DIREKTORĖS

Connecticut valst. — A. KĖDIENĖ, 6
Morton St. Hartford, Conn.

Illinois valst. — MARIJONA PAUKŠ-
TIENĖ, 4428 So. California Av., Chicago
32, Ill.

Massachusetts, Maine ir New Hamp-
shire valst. — TEKLE MAŽEIKIENĖ, 9
Ashmont Ave., Worcester, Mass.

Michigan valst. — ONA KASE, 16234
Lesure Ave., Detroit 27, Mich.

New York ir New Jersey valst. — (Pra-
nešime vėliau).

Ohio valst. — J. ČEPIENĖ, 4058 St.
Clair St., Cleveland, Ohio.

Pennsylvania valst. — J. TAMANAUS-
KIENĖ, 218 Oak St., Minersville, Pa.

Maryland valst. — (Pranešime vėliau).

ORGANO REDAKTORĖ

SOFIJA SAKALIENĖ, 2056 W. 23 rd
St., Chicago 8, Ill.

LITERATINĖ KOMISIJA

VERA GALNAITĖ, 717 W. 18th St.,
Chicago 16, Ill. BENETTA CICENAS,
4945 So. Halsted St., Chicago 9, Ill. JU-
TA KARPIUTĖ, 325 W. Main St., West-
ville, Ill.

SKUNDŲ IR APELIACIJŲ KOMISIJA

M. DELIONIENĖ, 10 Shannon St.,
Worcester, Mass. K. SRUBIENĖ, 1627
So. 51 Ct., Cicero 50, Ill. J. SALASEVI-
ČIENĖ, 918 Helmsdale, Cleveland, Ohio.

ATSTOVĖS I FEDERACIJOS TARYBA

TEKLE MAŽEIKIENĖ, 9 Ashmont
Ave., Worcester, Mass. ANTANINA BAR-
VITZ, 2013 Canalport Ave., Chicago 16,
Ill.

LEGALIS PATARĖJAS

Advokatas — KONSTANT J. SAVIC-
KUS, 127 W. Madison St., Chicago, Ill.
Madison St., Chicago, Ill.

"MOTERYŲ DIRVA"

Laidžia Amerikos Lietuvių Romos
Katalikų Moterų Sąjunga

PRENUMERATA:

Am. J. Valst metams	\$2.00
Pusmečiui	\$1.00
Vienas egz.	.15
Užsienyje metams	\$2.50
Pusmečiui	\$1.25

"MOTERYŲ DIRVA"

2056 W. 23 St., Chicago 8, Illinois
Telephone FRontier 6-1754

WOMEN'S FIELD

Published monthly by ALRC Women's
Alliance of America

SUBSCRIPTION RATES:

Yearly	\$2.00
Six Months	\$1.00
Single copy	.15
In foreign countries yearly	\$2.50
Six Months	\$1.25

WOMEN'S FIELD

2056 W. 23 St., Chicago 8, Illinois
Telephone FRontier 6-1754

MŪSŲ DARBAI

Vasaros metu, karščiams užėjus, paprastai, apsistoja ir gyvesnis organizacijų bei kultūros darbas. Didmiesčių žmonės išvažiuoja į laukus, į tyrą orą, kad atsigaivinus, pasilinksmint ir pasirinkus gyvesnių gamtos išpūdžių.

Vasaros dienoms pasibaigus imame mąstyti ir daryti planus, ką toliau veiksimė?

Rudenį atėjus, orui atšalus visose lietuvių kolonijose prasideda visuomeninis, idėjinis darbas. Centralinės katalikiškos organizacijos didžiausiu uždaviniu sau stato, kad katalikiškoji lietuvių išeivija būtų stipri, organizuota. Jos stengiasi ir rūpinasi kuo daugiausia narių įrašyti į organizaciją. Sudariusios planus, skelbia naujų narių įrašėjimo vąjį.

Apie vąjaus svarbumą aiškinti reikia. Medžiaginis ligoje ar nelaimėje aprūpinimas, doros, apšvietos ir susipratimo kelimas ir apsaugojimas nuo bedievybės, stiprus lietuvių susiorganizavimas, kad sekmingiau būtų galima stumti nuo savęs jaunosios kartos nutautėjimą ir neduoti jos lietuviškam kraujui svetimu krauju prasiskieisti bei tautiniam jausmui visiškai širdyje užgęsti.

Štai įrodymai dėl ko mums reikia būti organizuotais ir dėlko sudarytus organizacijų planus vykdyti gyvenimui.

Moterų Sąjunga irgi siekia tų pačių tikslų, tais pačiais reikalais rūpinasi. Ir jei visų narių būtų bendra mintis siekimui organizacijos tikslo, aišku jis pilnai būtų atsiektas.

Gyvename gadynėje, kurioje norint ką nuveikti, trokštant ko atsiekti — reikia dirbti. Kuo daugiau dėsime dė-

mėsio ir triuso, kuo didesnis skaičius rankų ir širdžių trius vienam tikslui, tuo geresnės bus ir sekmės.

Kas myli organizaciją, kas gerbia jos idealus ir trokšta, kad jie būtų įkūnijami, tas nejaus jokio sunkumo pasišvesti ir padirbėti.

Praėjus šių metų vąjį nelabai galime pasidžiaugti. Vos tik kelios kuopos suprato reikalą ir rado galimybės nuoširdžiai padirbėti. 59-ta kuopa Shenadoah, Pa., įrašė net 23 nares; 25-ta kp., Pittston, Pa., 17 narių, 51 kp — Detroit, Mich., 10 narių, 29ta kp., Brooklyn, N. Y., 7 nares. Gi kitos 22 kuopos įrašė vienos 6 nares, kitos 4, toliau po 3—2 ir 1 narę. Taigi vąjuje dalyvavo tik 26 kuopos, galima sakyti trečdalis kuopų visos organizacijos.

Praleidusios vasarą ir sulaukusios rudens, kuriame prasideda visur gyvesnis organizacinis gyvenimas, nepamirškime, kad ir mūsų Sąjunga laukia didesnių darbų.

Nelaukdamos vąjaus, ieškokime progų įrašyti į Sąjungą naujų narių, pirmiausiai pradėdamos iš savo namų, įrašydamos savo dukreles, sesutes, drauges ir pažįstamas. Kartų kalbinkime ir sesutes atvykusias iš tremties. Jų tarpe rasime pageidaujamų talkininkų bei vadovių.

Rengdamos kuopų, apskričių pobūvius, vakarus, nepamirškime gauti iš tų pobūvių pelnu pasidalinti ir su pačia organizacija. Nors mažą trupinėlį aukokime Centro Lėšų Fondui. Praeitam "Moterų Dirvos" numery pastebėjot, kaip reikalinga yra aukomis paremti Lėšų Fondą. Jei negailime aukų kitiems, negailėkime ir sau, savo organizacijai.

— S. S.

Tremtinė apie Moterų Sąjungą

Kiekvienoje lietuvių kolonijoje girdėti daug įvairių kalbų (daugelis jų gerokai perdėtos) apie atvykusius iš tremties lietuvius, jų pažiūras į mūsų gyvenimą, organizacijas ir t.t. Lietuviškas priežodis sako, kad "Už vieną dešimtį baudžia". Taip ir čia. Dėl vieno kito tamsaus naujojo ateivio (reikia neužmiršti, kad ir tremtinių tarpe yra visokių žmonių) negražaus išsiitarimo apie senuosius lietuvius, nepalankiai žiūrima į visus tremtinius.

Taip neturėtų būti. Pavyzdžiui čia perstatysiu vieną tremtinę *Antaniną Šulaitienę*, gyvenančią *Chicago* j. "Draugo" spalio 7 d. numeryje (Kultūriniam priede) ji sekančiai parašė apie mūsų Sąjungą:

"Iš "Moterų Dirvos" Nr. 9 rugsėjo mėn. paskelbtos ALRK Moterų Sąjungos centro sekretorės M. Vaičiūnienės apyskaitos matyti, kad Sąjungos veikla smarkiai plečiasi ir stiprėja.

Per šių metų šešis mėnesius Sąjunga gavo pajamų \$10,340.73, o per tą laiką išaidų turėjo \$6,751.04. Tuo būdu liko Sąjungos kasoje \$3,589.70.

Visas Sąjungos turtas yra įvertintas \$133,277.45. Šis turtas yra suskirstytas sekančiuose skyriuose bei fonduose:

Apšvietos skyriuje	\$ 930.65
Pašalpų skyriuose	\$13,961.44
Pomirtiniame skyr.	\$85,281.64
Nuošimčių fonde	\$ 5,338.38
Atsargos fonde	\$26,733.55

Kituose fonduose (jaunamečių ir kt.) mažesnės sumos.

Iš šių skaičių matyti, kad Moterų Sąjungos veikla yra gera; sergančios narės gauna nustatytą pašalpą — po 5 dol. savaitei, gi narei mirus jos gimnėms išmokama vienkartinė pašalpa —

150 dol. Šiais metais Illinois Apdraudų Departamentas patvirtino naują pomirtinės pašalpos normą, būtent, 300 dol.

Iš to paties laikraščio matyti, kad į Moterų Sąjungą įsirašo vis daugiau narių, tiek seniau čia gyvenančios, tiek ir naujai atvykusios moterys ir panelės; pav., Somerville, Mass., įsteigta net M. S. nauja kuopa su 22 narėmis.

Kiekviena narė gauna nemokamai mėnesinį "Moterų Dirvos" egz. Tenka pažymėti, kad ši laikraštį įdomiai redaguoja Sofija Sakalienė. Čia gali rasti įvairiais reikalais įdomių straipsnių, iš M. S. kuopų gyvenimo žinių, patarimų šeiminkėms ir šiaip reikalingų moterims žinių. — *Antanina Šulaitienė*"

Visose mūsų kolonijose tremtinių tarpe daug rasime moterų panašių A. Šulaitienei. Sąjungiečių pareiga yra jas surasti ir pakviesti į savo tarpą. Jos ne tik bus naujos mūsų veiklės, bet, turėdamos pažinčių tarpe kitų iš tremties atvykusių moterų, merginų, gerokai galės papildyti mūsų narių eiles.

— Vieno auklėtojo motinoms, mokytojoms, tėvams duotas nurodymas yra toks: "Geriau dešimts pagyrimų, negu vienas pabarimas". Nuolatinis ant vaikų murmėjimas yra atmetinas auklėjimo būdas, tai atbuki-na vaiko jausmus, sužadina juose pasipriešinimą ir neklusnumą, sudaro įtemptą aplinką ir kartu parodo auklėtojų nesugebėjimą. Linksmumas, džiugesys ir pripažinimas išaugina vaiko sielos darželyje gražiausias gėles ir leidžia jom pražysti.

Geroms draugėms ir vanduo saldus.

Kinų patarlė

ŠEIMOS LAIMĖ

Besikuriant šeimoms norisi padaryti keletą pastabų mūsų jaunimui, kuris ruošiasi į šeimyninį gyvenimą.

Įsikūrimas šeimyninio gyvenimo yra taip svarbūs, kad, galima sakyti, vargu bei yra kas svarbesnio žmogaus gyvenime. Vienok labai mažai kas mūsų jaunimo į tai dėmesį kreipia. Dauguma vyriškių apsivedimo reikala laiko lig už koki žaislą ir tik taip jį ir temato. Tai didelė klaida, dėl kurios vėliau gyvenime reikia skaudžiai nukentėti.

Žmogaus gyvenimas turi būti rimtas ir už viską brangesnis. Rimta mergaitė eina už vyro ne dėl to, kad galėtų puoštis, bet kad atliktų didį, pašaukimą, ant kurio rymo visa žmonijos ateitis. Gerų tėvų, geri būna ir vaikai. Lietuviška patarlė sako: „Kokia obelis, tokie ir obuoliai“. Vyrai turi žmoną vesti iš meilės, o ne dėl turto ir ne dėl tuščių smaguriavimų. Niekur nerasi didesnio turto, kaip meilė ir gera šeima. Meilė yra stipriausia ir galingiausia, nes ji yra Dievo ypatinga žmonėms dovana. Turtai gali išnykti vienam vėjo pūstelėjimui, gi meilės nei ugnis nesudegins. Išmintinga mergaitė, tekėdama už vyro, su savo praeitimi visai atsisveikina, ji žino, kas ją laukia ir kad ji sunkią gyvenimo našą turės nešti, nes visas šeimos gyvenimas yra beveik išimtinai jos atsakomybėje. Užtai vyrai turi vesti iš meilės, meiliai gyventi ir vienas kitą užjausti.

Kiekviena moteris nieko taip netrokšta, kaip matyti savo šeimą laimingą. Ji pašvenčia savo širdį vyrui; ji myli savo vyrą ir viską daro, kad tik jam įtikus. Ji taiso skaniausią vakarienę, stengiasi kuošvariausia išskalbtį, ji savo kambarius kuogra-

žiausia dabina. Žodžiu, ji viską geriausiai, nes neturi nieko meilesnio už savo vyrą, kuriam ji savo gyvenimą pašventė. Bet už tai ir vyras turi visuomet jai užjausti.

Išmintingas jaunikaitis, kuris ketina vesti, turi jau iš anksto mokintis, kaip su savo žmona elgtis ir mokėti kaip sau ir savo žmonai padaryti malonų gyvenimą.

Kartu nereikia bijotis šeimos daugumo. Šeima juk yra didžiausios žmonijos turtas, be kurio ji veikiai užgęstų ir likusiems nebūtų naudos pasaulį begyventi.

Pasitikėjimas šeimoje taip pat turi svarbą. Ištikimybė vieno antram yra krikščioniškos civilizacijos vienu brangiausiu ir skaisčiausiu perlu. Apie tai nereikia daug nei kalbėti. Kiekvienas žino kaip yra branginama šeimoje ištikimumas. Jei nebus jokių tarp vyro ir žmonos paslapčių, tuomet jau dvi didžiausios vargų dalys bus jų gyvenime nukritę.

Meilėje ir sutikime gyvendami vyras su žmona ir savo vaikučius išauugins meiliais. Savo vaikučiais džiaugsis tėvai, jais džiaugsis ir tauta, įgijusi vis daugiau krikščioniškoje civilizijoje išauklėtų piliečių.

— *Motina*

Teisingumas visados yra tiesiausia ir trumpiausia linija tarpe dviejų vietų.

— *W. H. Howe*

Ne metai mūs gyvenimą nusaikuoja, bet darbai, kuriuos atliekame. —S. P.

Kur nėra vienybės, nėra nė ramumo, o netvarka, piktumai ir nesutikimai viešpatauja.

Minėjo 35-kių metų sukaktį



MARIJONA IR ANUPRĀS PAUKŠČIAI

Šiemet jiedu minėjo 35-kių metų sukaktį vedybiško gyvenimo.

Marijona Paukštienė yra Moterų Sąjungos Garbės narė ir sukaktuvininkų namuose buvo suruoštas pobūvis, kuriame jiems palinkėta ilgiausių ir sveikiausių metų ir įteikta brangi dovana. Be saviškių daugiausiai pobūviui suruošti pasidarbavo žinomos Chicagoje veikėjos — sąjungietės B. Cicėnienė ir J. Pukelienė.

Marijona Paukšienė yra veikli organizacijoje. Jos pastangomis įrašyta daug narių.

Kaip būti naudinga organizacijai

Dalyvauti kiekviename kuopos susirinkime.

Susirinkiman visuomet atsilankyti laiku — punktualiai.

Nežiūrint sausa, šlapia, karšta, šalta ar lyja, pergalėti tas kliūtis ir dalyvauti susirinkime.

Nerūgoti, jei susirinkime neišrinko į kokią komisiją, o jei išrinko, pildyti savo pareigą ir dalyvauti komisijos

susirinkime.

Pakviesta susirinkime ką nors pasakyti, neatsisakyti.

Dalyvaujant susirinkime neišjuokti, neniekinti kitų pareikštų minčių, bei sumanymų ir nesityčioti iš kitų nuveiktų darbų.

Stengtis į susirinkimą atsivesti savo draugę, pažįstamą ir jas įrašyti į organizaciją.

GIESMĖ MARIJAI

A. GERVYDAITĖ

*Širdis ieško nuo triukšmo pavėsio,
Širdis jausmą težino vieną:
Kokią giesmę aš Tau besudėsiu,
Tu dangaus angelų Karaliene.*

*Tau kalnai, ir Tau žemė ir marios,
Ir sietynas, ir žvaigždžių vainikai,
Tau rausvai dega rytmečio žaros,
Tau upeliai sruvena iš tyko.*

*Tavo vėjas Tau žiedlapius glosto,
Ir kalnai vesti giesmes Tau moka —
O Tu švelniai pažiūri nuo sosto
Į Tavęs bemaldaujantį žmogų.*

*Ir pro žvaigždžių puošnumą ir vėją,
Pro rasas, kada aušros pakirdę,
Tavo žvilgsnis į žmogų nuskrieja
Ir temato tik širdį, jo širdį.*

*Ir širdis gali būt nelaiminga,
Ir širdis gali būt nusiminus —
Tu pažįri — jai nieko nestinga,
Nes ji tikrąją laimę pažino.*

*Ach, aš ieškau vienatvėj pavėsio,
Kai aplink vėjo atdūsiai girdis.
Kokią giesmę aš Tau besudėsiu,
Kad pažvelgtum į manąją širdį?*

Pijus XII tėvams

Nesibijokite švento pašaukimo dovanos, kuri iš dangaus ant jūsų vaikų ateina. Ar nėra tai pasididžiavimas, laimė ir garbė savo sūnų prie altoriaus išvysti, kaip jis nekruvina jų auką aukoja ir savo tėvus Dievui pristato? Ar nesuvirpa motinos širdies gilus paslaptingumas žinant, kad jos dukrelė vienuolyno tyloje, kaip nuostabi Kristaus sužiedotinė Jį myli ir nelaimingiesiems patarnauja ligo-

ninėse, misijose ir net mūšių laukuose prie sužeistųjų ir mirštančių aukojasi.

Garbinkitę Dievą ir Jam dėkokite, kad iš jūsų kraujo sau didvyrius ir pasiryžėles pasirinko į savo tarnybą. Pagelbėkite Kris'aus Bažnyčiai, mieli vedusieji, pagebėkite Kristui, žmonijos gelbėtojai, jūsų kraujo vaikų čiais...

Helen Keller sulaukė 70 metų

Viena iš nuostabiausių pasaulyje moterų yra Helen Keller: ji yra akla, kurčia ir nebylė, o pasiekusi universitetinį išsilavinimą ir pagarsėjusi savo raštais. Šiomet ji sulaukė 70 metų amžiaus.

Ji buvo dešimties metų, kai pradėjo skaityti aklųjų raštą ir kalbėtis ženklais. Neužilgo ji išmoko kalbėti. Kadangi ji negali girdėti garsų, tai kada ją mokė kalbėti, ji pirštais apčiuopdavo mokytojos burnos, liežuvio padėtį, dantų ir lūpų, o taipgi ir gerklės. Ji išmoko tarti "I", "ma-ma", "papa", o paskiau pramoko ir kitus žodžius. Kadangi ji negali girdėti ausimis ir nieko nemato, tai, kai kitas kalba, ji padeda savo vieną pirštą ant jo gerklės, kitą ant lūpų, trečią ant nosies ir iš virpėjimo supranta žodžius. Taip ji išmoko suprasti kitų kalbą ir išmoko pati net prakalbas sakyti. Ji kalbėjosi su Rooseveltu, pirštais "klausė" Caruso dainų ir net Šaliapino.

Pagelbėti jai mokytis buvo priskirta Ona Sullivan, kuri padėjo jai išeiti pradžios mokyklą ir kolegiją, kurią baigė 1904 m., turėdama 24 metus amžiaus ir gaudama pagyrimą už anglų kalbos žinojimą.

Helen Keller daug yra keliavusi, daug parašiusi ir visame pasaulyje pagarsėjusi. Jos pirmoji draugė—mokytoja Sullivan mirė. Dabar jos palydovė yra p-lė Thomson. Abidvi gyvena Westporte, Connecticut valstybėje.

Helen Keller dabar praleidžia ilgas valandas prie rašomosios mašinėlės, atsakydama į daugelio aklųjų laiškus, rašydama jiems prakalbas ir panašiai.

Ji turi visą biblioteką aklųjų šriftu parašytų knygų, bet mėgiamiausias jos veikalas yra Šv. Raš'as. Ji tiek daug skaito tas knygas, skaito pirštais, kad oda nudilus, ir ji turi užsidėti šilko pirštinaites, kad pirštai atsilaikytų.

Kai kurie straipsniai, kuriais ji labiau susidomi, perrašomi jai aklųjų šriftu. Ji pati pasikloja lovą, susitvarko kambarį, apsirengia. Dažnai atsikelia penktą valandą ryto.

Kai gražus oras, ji su savo palydove eina į sodną, kur piausto žolė, ravi, tvarko lysves. Nors sulaukusi 70 metų, ji atrodo dar visai gerai. Būdamą kurčia, nebylė ir akla, ji gyvena nuolatinėje tyloje, dvasiniame susikaupime; ji nekartą kalba:

— Aš mastau apie ateinantį pasaulį, kur kaip grandinės nukris nuo manęs visi fiziniai trūkumai, kur aš vėl atrasiu savo pamiltąjį Mokytoją ir linksmi stosiu į didžiųjų tarnybą, kokią tik aš kada žinojau.

J. Pr. (Dr.)

Marijona Vaičiūnienė mūsų Centro sekretorė su savo dukrele slauge Terese atostogų yra išvykus į Floridą, kur turi malonumo svečiuotis Miami mieste pas Moterų Sąjungos Garbės narę Marijoną Brenzaitę.

Džiaugiasi gražia Floridos gamta ir sveikina visas Centro Valdybos nares, visas sąjungietes.

Marijona Jokūbaitė iš New Haven, Conn., viena žymiausių Moterų Sąjungos veikėjų, dabar eina AL Tarybos sk.pirmininkės pareigas. Ji savo nenuilstamą energiją aukoja Lietuvos reikalams.

TRYS PAVEIKSLAI

I.

— Prakeiktas likimas! Lyg pats piktasis gundino eiti už girtuoklio vyro ir užsitraukti ant savo nelaimingo sprando tokį jungą, amžiną vargą. Kas mielą subatos vakarėlį viena ir viena. Na kartais nors naktį pareidavo, šiandie jau 9 valanda ryto, o dar jo nėra. Pasigėrė, o gal su kuom susimušė, tai šaltojoj besėdi. Gerai, kad jam ir sprandą kur nusuktų, tai žinotų, kaip naktimis valkiotis ir mane vis vieną palikti... tai mat, tikėk tiems nevidonams vyrams: kol neprisivilioja, tai visko prižada. Daugiau neapsigaučiau — jau girtuoklio vyro, tai saugokis iš tolo.

Kur mano galva? Kur protas? Ne, taip ilgiau tęstis negalės. Aš turiu būti jo tarnaitė... ką sakau tarnaitė. Jo padėjimas šimtą kartų geresnis. Jis viską valdo, ant visko ponas, pinigų iki paskutiniam centui prageria, o aš nudriskusi, peralkusi, pusbadė turiu dar jam dirbti. Tai baisu.

Taip tai vargšė moteriškė užsidengusi rankom veidą pradėjo graudžiai verkti. Jos skundo žodžiai buvo gaudūs.

II.

— Sėdėk dabar, lig žemę pardavęs, kai vakar prie stiklelio, tai iš tavęs buvo vyras. Žiūrėk kelintą jau valandą — nueitum nors kartą į Bažnyčią — gal Dievas gražintų protą ir sąžinę — liautumei gėręs.

— Eik, kad nori, juk tau neginu, o aš žinai, kad ten neinu.

— Kurgi eisi. Tau, mat reikia smuklėje prasėdėti iki aušrai, o bažnyčios tai kam tau jos reikia. Nei sarmatos neturi. Kur tu matei gerus žmones taip gyvenant ir taip darant?

Visi, kurie tik jaučiasi žmonėmis, sulaukę šventadienio, eina į bažnyčią, kad tenai...

— Taigi jau sakiau — eik jei nori ir tu.

— Žinoma, eičiau, jei tu nebūtum girtuoklis ir nepaliktumei smuklėje viso uždarbio. Dabar, kaipgi visa apiplyšusi eisiu?

— Kai tokiai poniai — tai gerai. Gal manai į tave kas žiūrės?

— Niekše, dar čia mane erzini? Atmink paskutinį kartą taip padarei, nes toliau nueisiu pas dirbtuvės vartus ir kiekvieną šeštadienio vakarą atimsiu visus pinigus. Galėsi tuomet sau eiti kur norėsi.

— Tik nepyk, juk ir aš pats žinau, kad negerai. Bet sueini su vienu draugu, su kitu ir nepajunti, kaip laikas prabėga.

— Žinai, kad negerai, o tačiau nesiliauni taip daręs. Draugai tau rūpi. Jie tau meilesni už viską. Dėl jų tu užmiršti namus, žmoną. Aš visai neabejoju, kad dėl girtuoklių draugų ir stiklelio atsižadėtumei viso pasaulio.

— Gana, nesibark, daugiau to nebus. Tai paskutinis kartas.

— Paskutinis... Kiek jau kartų žadėjai, o vis tas pats. Kam dar ir kalbėti, jei išpildyti nemanai. Atmink, jog esi vyras, taip darydamas pats save ant paniekos statai ir gėdą darai. Aš moteris, o visai nedrįsčiau taip lengvai duotą žodį laužyti. Tau geriau mane matyti suplyšusią ir gėrėtis mano ašaromis, negu atsižadėti smuklės... O aš nelaiminga! Dieve Geriausias, apšviesk girtuoklio protą!.....

Per suvargusį moteriškės veidą nuredėjo stambūs lašai ašarų, o iš širdies gilumos veržėsi gilus atsidūsėjimai, maldaujant Aukščiausiojo pasigailėjimo.

III.

— Joneli, aš jau apsirengiau. Skubėk, kad nepavėluotuva ant šv. mišių.

— Jau mano brangioji. Tik maldaknygė kožin kur — nerandu.

— Bet žiūrėk, kaip gražiai tau, meilutė, pritinka naujoji suknelė. Ogi skrybelaitė, ką jau ir kalbėti! Panelė ir gana iš tavęs!...

— Taip mano brangus. Buvau panelė, o dabar žmona ir ištikrųjų esu laiminga turėdama tikį gerą vyrą. O kaip gražiai tu atrodai! Ir tas naujas švarkas tau taip tinka.

— Tai, su manim kaip ten nebūtų, bile tu, brangioji, būtumei pasipuošus. Na, eiva kad nepavėluotuva...

Taip ta trečioji moteriškė jautėsi be galo, be krašto laiminga, turėdama blavų vyrą. Juodu yra vienos minties ir pildo tai, ką akyvaizdoje Dievo ir liudininkų žmonių prižadėjo. Vyras jos gyvenimo draugas, žmona jo tikra draugė.

— S. K. D.

Garbė senųjų ateivių motinoms

Tremtinė L. Dirkenė vienam lietuvių laikrašty, rašydama lietuviškos kalbos išlaikymu savo vaikuose vienoj vietoj sekančiai rašo:

“Čia visu šviežumu prisimena carstinės okupacijos metai, Vargo Mokykla, spaudos draudimas, dabartinis tautos naikinimas Lietuvoje... Pagaliau čia prisimena ir šio krašto lietuvių motinos, kurios iš Lietuvos, geresnio gyvenimo ieškodamos, Amerikon atvyko net pradžios mokyklų nebaigusios. O vis dėlto daug kur jos savo vaikus išmokė lietuviškai ir padarė iš jų lietuvių patriotus. Kaip nepaprastai malonu juos čia šiandien susitikti ir juose pajusti lietuvišką dvasią ir iš jų išgirsti taisyklingą lietuvišką žodį, iš jų, kurie savo brangiosios tėvų žemės net gyvenime nėra matę ar joje buvę!

“Kaipgi tokiu atveju gali jaustis lietuvė inteligentė motina, kuri savo tėvynėje yra baigusi vidurines ir aukštąsias mokyklas ir tenai vadovavusi

lietuviškai veiklai, o dabar, paleidusi vadeles, savo vaikus ne lietuvišką raštą, bet dolerį skaityti verčia.

“Tiesa, doleris reikalingas pragyvenimui, bet jis niekad neatstos lietuviškojo rašto ir kalbos”.

ORGANIZUOKIME VAJUS

Didesnės lietuvių kolonijos vykdo vėjus mūsų tautiečių Europoje gelbėjimo reikalui. Dėja, ne visos kolonijos išnaudoja tą galimybę aukoms parinkti. BALF-o skyriai prašomi imtis iniciatyvos ir organizuoti viešas rinkliavas. Taip darydami Jūs priminsite vietos Amerikos visuomenei apie padarytas Lietuvos žmonėms skriaudas ir ta proga sukelsite lėšų tiek reikalingam šalpos darbui.

— BALF-o Centras

Žmogaus siela lyg vanduo: iš dangaus ateina ir į dangų sugrįžta.

— Goethe

MOTERIMS PATARIMAI

Praėjusių metų lapkričio mėn. "Moterų Dirvon" buvo įdėta keliolika patarimų, paimtų iš kito laikraščio, vyrams. Šį sykį dedame keliolika patarimų moterims. Nors kai kurie patarimai atrodo feljetoniški, tačiau ir tie gali būti gyvenime naudingi.

"Moters gyvenimas nepalyginamai sudėtingesnis ir daugiašališkesnis, negu vyro, ypač tokio vyro, kuris rūpinasi tiktai "duona kasdienine". Moteriai tenka visa šeimos tvarka ir priežiūra. Moteris perdėm užimta "smulkmenomis", bet jos rankose faktinai visas šeimos dvasinis vadovavimas, ypač, kad ji daugiausia formuoja jaunąją kartą. Todėl ir jos veikimo sritis pernelyg didesnė.

"Moteris turi vyrui patikti, ir tai nuo jos pareina, nes ji yra jo valdovė.

"Stenkis visada būti graži, tokia graži, kaip buvai tada, kai vyras tavim susižavėjo. Palaikyk savyje tą grožio kibirkštėlę, kuri vyrui būtų jo svajonių šaltiniu, jo žvaigžde kelrode.

"Visada būk sveika, švari, žvali, energiška ir kvėpianti. Atsimink, kad kvapas pareitų nuo švarumo, o ne nuo kvėpalų, kuriuos prakaitas užmuša. Dažnai skusk pažastes. Vaistinėse yra vaistų nuo prakaito. Vartok juos.

"Švarumas moteriai yra pirmos rūšies reikalavimas, jos pasisekimo laidas.

"Kasdien rytą ir vakarą prauskis pagrindinai, o jei tenka dirbti sunkesnis darbas — ir, po kiekvieno darbo.

"Rytą ir vakarą būtinai šveisk dantis šepetėliu su pasta. Valydama dantis saugosi ne tiktai dantų sveika-

tą, bet sveikatą ir skrandžio, žarnų, o nuo pilvo sveikatos pareina ir viso kūno sveikata.

"Ir galvą trink. Baisiai vyrams nepatinka, kai moteris kaišioja į savo plaukus pirštus ir kasinėjasi, kad ir valakutais nagais. Įprask galvoje jokių atveju nesikrapštinėti. Geriau sia nuo to atprasti — švariai galvą trinti. Kojas, kaip ir veidą, prausk kasdien.

"Yra dar viena švaros rūšis, dėl kurios patarimų paklausk pas moterų ligų gydytoją, pas geriau patyrusią, inteligentišką draugę, bei pažįstamą. Kai būti švari visais atžvilgiais, turėsi daugiau kaip pusę garantijos, kad vyrui patiksi ir jis tave mylės.

"Moterims tinka pasipūduoti ir truputį pasidažyti, taip, kad tai nesimestų į akis. Juk žmogus gi visais būdais dabinaisi ir gražinasi. Tiktai perdėta — neskanu. O su saiku ir skoniu — tinka visiems.

"Kambariuose neužsigriozduok. Atsimink, kad kiekvienas kambarys turi savo paskirtį. Miegok miegamame, valgyk valgojamame ir svečius priimk svečių kambary — frontrumy. O virtuvėje gamink valgius. Nepavesk virtuvės tokiu kambariu, kuris atstotų visus kitus.

"Nepirk pigių daiktų, nes 'pigia mėsą tik šunės ėda'.

"Visada susitvarkyk savo apsirengimą. Apatinį pirk geriau pertrumpą, negu per ilgą, kad nesimatytų 'subatos iš po pėtyčios'.

"Sek spaudą — laikraščius, knygas, kad visada būtum 'reikalų kurse' ir ne menkesnė, negu vyras. Konkuruok vyrus žiniomis, tada jie nėsakys, kad 'ilgas plaukas — trumpas protas'.

“Moteris šeimoje, ji — karalienė ir valdovė. Reikia ir mokėjimo ir takto.

“Visada pasitark su vyru, bet padaryk kaip geriau.

“Tavo rankose vaikų auklėjimas. Atsimink, kad vaikai turi tėvus ne tiktai mylėti, bet ir gerbti. Tėvų žodis turi būti vaikui šventas. Vaikai, kurie negerbia tėvų, suaugę muš juos. Trejų metų vaikas pats turi mokėti valgyti, pats apsirengti ir nusirengti. Penkerių metų — mokėti skaityti. Mokyk vaikus namie, nes mokykla čia neduoda.

“Neduok vaikam žaisti revolveriais, šautuvais, — iš jų išaugs mušeikos ir gengsteriai. Parink tokius žaislus, kad vaikas žaisdamas išmokytų skaityti ir rašyti.

“Kai esti svečių, vaikai turi būti vaikų kambaryje. Vaikų svečiai gali būti tiktai vaikai.

“Žmona ir vyras tai tvirčiausia sąjunga. Neaužyk sutarčių, gerbk pasižadėjimus.

“Pasitikėk, nes nepasitikėjimas jau yra silpnybė.

“Nesivaržyk dėl pirmenybės. Atsimink patarlę: Vyras galva, bet moteris kaklas, kuris galvą valdo...

“Nepiktauk, nes niekas taip nesendina moters, kaip pyktis.

“Pagirk vyrą, kad jis geras, nešykštus, — tai jam pakels ūpą ir jis bus dar geresnis.

“Nesidairyk į kitus vyrus — tavo jie nebus. Eidama su vyru, nestok prie kiekvienos vitrinos, — vyrą tai erzina.

“Niekada nepasigerk, nes nieko nėra slykštesnio kaip girta moteris.

“Stenkis taip elgtis su vyru, kad jis nepastebimai tavęs klausytų ir nebūsi jo vergė.

“Neduok vyrui priežasties pareikš-

ti nepasitenkinimą dėl neįsiūtų sagų, neužlopytų skylių. Atsimink, kad tai jų silpnybė, smulkmeniškumas, kurio jie jau nenusikratys. Čia vyras — lygus vaikui.

“Nuvargusi po darbo vyrą kuonors paguosk, jam miela bus ‘šeimos šiluma’.

“Vyras mėgsta ‘paūžti’ su draugais kur nors ‘nuošaliau’. Neatimk jam ir šio malonumo, bet stenkis sudaryti sąlygas, kad namie jam būtų maloniausia, — nereikės tada jo ‘laikyti ant pavadžio’.

“Vyras taipgi turi madų skonį, — nesijuok, kai į švarko kišenėlę jis įspraus ‘madną’ nosinaitę.

“Nepriveisk per daug draugų, kūmučių, prietelių, kurios iš jūsų ‘šeimos židinio’ padarytų turgų arba ‘kuntaplio pašto’ agentūrą.

“Nedaryk iš vyro dievaičio, nes jo prigimtis slepia piktesnį už liūto plėšrumo savybių.

“Įvertink savo jėgas: moteris vyrui daug gali padėti ir duoti, ir daugumoje atvejų nuo jos priklauso šeimos laimė”.

ROSITA RYLIŠKAITĖ

Šis vardas plačiai žinomas Argentinoj. Tai vardas lietuvaitės baletų šokėjos, kuri šoka vienam Buenos Aires teatre. Ji daro didelę pažangą ir kino filmose. Kaip balerina, ji jau dalyvavo pagaminime kelių filmų ir turi pakvietimą dalyvauti dar keliose naujose.

NOBELIO LAUREATĖ

Tarp dvylikos kandidatų šiemetinei Nobelio premijai gauti, randasi ir Felicitos Rufina B. Lopez de Mayer vardas. Ji yra paragvajietė, steigėja ir direktorė žurnalo “El Mundo Paraguaya”.

Kur prapuolė tas kelelis?

*Kur prapuolė tas kelelis,
Kur pro kryžių ėjo?
Kur paliko ta seselė,
Kur mane mylėjo?*

*Jau tas kelias užutvertas,
Daržas padarytas.
Ir daug ašarų išgerta,
Sesuo išvaryta.*

*Eisiu, eisiu tuos mameliuos,
Kur ana gyveno —
Pažiūrėsiu, bene rasiu
Jos brolių bent vieną.*

*O gal gyvą dar tebrasiu
Seną motinėlą,
Kuri norint kiek paguos man',
Pasakys dukrelę.*

*Ir nuėjau per laukelius,
Pro žalios gireles,
Dūšaudamas, vaitodumas,
Liedams ašarėles..*

*Oi nelaimė, ką aš matau?
Širdį ver kaip yla:
Numylėtojų mano vietoj
Gyvena barzdyla.*

*Nebėr jos brolio nė vieno:
Visi išvaryti.
Ir senutei motinėlei
Vartai uždaryti...*

*Oi, motute motinėle,
Kur tavo dukrelė?
Gal kukuoja ten Samaroj .
Kaipo gegužėlė.*

*Oi, Dievuliau! kad galėčiau
Kaip paukščiai skraidyti,
Lėkčiau per dienas nakteles
Meilės aplankyti...*

Kun. Vienožinskis

Baisus lietuvių gyvenimas Sibire

Baisumą gyvenimo deportuotų lietuvių į Sibirą negalim įsivaizduoti. Štai vieno deportuotų žodžiai, patekę į Belgijoje leidžiama laikraščio "Gimtoji Šalis" puslapius:

"Užėjo žiema; jos labai bijausi... Neverta būtų gyventi, jeigu neturėtume vilties greit sugrižti... Kartais desperacija pasiekia paskutinę ribą, kad norisi nusižudyti. Baisu girdėti Kastyčio (deportuotojo mažas sūnus) šauksmą naktį: 'Mama, duonelės'. Po valandėlės jis vėl užmiega. Bet tik ateinantiems pietums jis gaus gabiuką duonos. Duonos normą, kurią gaunam, suvalgom vienu kartu... Bulvės yra vienintelis mūsų maistas. Už jų svarą mokam penkis rublius".

Bakterijos Drabužių Dulkėse

Dr. J. P. Duguid ir A. T. Wallace nustatė, kad prie mažiausio sujudėjimo į minutę iš drabužio pakyla į orą ligi 1,000 bakterijų, o einant ligi 10,000, kurios apie pusę valandos orą skraido.

Pakračius nosinę, kaip daugelis mėgsta daryti, paskleidžiama apie 36,000 bakterijų. Šios bakterijos paskleidžia apie aštuonis kartus lengvesniais kiekiais, negu kosint ar čiaudint į orą patenkanti lašeliai. Prie vidutinės drėgmės šių bakterijų neužmuša nei dezinfekcinės priemonės, nei ultravioletiniai spinduliai.

Tas rodo, jog bent kambariuose reikia vengti, juos valant ar kitais būdais, kelti drabužių dulkes, su kuriomis pakyla į orą ir įvairios bakterijos.

Japonų moterys pasivijo europietes

Nė vienas kraštas nepadarė taip greitai kultūrinio perversmo, kaip Japonija. Dar nėra poros šimtų metų, kaip šita sena rytų valstybė, tūkstančius metų gyvendama užsidariusi senuose papročiuose ir senuose gyvenimo būduose, staiga atsigręžė į Europos kultūrą ir, gali sakyti, vienu šoliu pasivijo kultūringus Europos kraštus. Šiandie Japonija turi europiškai pastatytą pramonę, švietimą, aukštąjį mokslą, kuriuomenę ir t. t. Nesigaili japonų tauta nė amžiais įsigyvenančių papročių. Todėl pasikeitė ir japonų moterys.

Seniau japonė turėjo mokėti virti, siūti, megzti, arbatą išvirti ir paduoti, gėles sutvarkyti ir vyro klausyti. Seniau japoniukė tekėjo ne todėl, kad norėjo ar kad buvo įsimylėjus. Ji tekėjo todėl, kad to reikalavo papročiai, be meilės, be teisių. Kadangi sutuoktuvės Japonijoje anksčiau neturėjo jokios pastovios formos, todėl, vyrui reikalaujant, jas greit buvo galima panaikinti. Japonė savo būsimą vyrą pažindavo tik per dvi savaites prieš vestuves tam tikram susipažinimo name. Todėl, kaip sakoma, tada Japonija buvo kraštas, kur nėra viengungių ir senmergių.

Dabar japonė, kaip ir europietė, renkasi sau mylimąjį tokį, kuris jai patinka. Eina drauge pasivaikščioti, sportuoja. Dabar japonė tarnauja biure ir kartais užima atsakingą vietą.

Dabar jaunosios japonės šūkis yra: "akarui", tai yra būk linksma ir džiaugsminga. Šis šūkis yra atsineštas iš Europos, bet labai Japonijoje prigijęs.

Ir patys japonai yra savo nuomonę pakeitę moters atžvilgiu. Moteris

gali viena vaikščioti, į teatrą, kiną eiti, naktinius klubus lankyti, gerti, rūkyti. Ir tas nieko jau nestebina. Iš senosios japonų šventosios knygos moterims: "Knyga apie moters pareigas" nebedaug kas beliko. Taipgi įstatymai moterims, kurie pavadinti "Dangaus ir žemės įstatymai, pagal kuriuos vyrai turi valdyti moterį, atrodo jau bus amžinai dingę.

PARAMA LIGONIAMS IR SENELIAMS

Mūsų tremtiniai, priversti likti Vokietijoje ar Austrijoje dėl ligos ar senatvės, yra atsidūrę labai sunkioje būklėje. Jie kreipiasi į BALF-ą ir į Amerikos visuomenę, prašydami paramos. Kiek turėjo surinktų gerybių BALF-as išsiuntė. Šiuo metu rengiamos didesnės maisto siuntos pasiųsti. Bet tam reikalui reikia pinigų. Kiekviena auka yra brangi ir prisideda prie likusiųjų Europoje tremtinių vargo palengvinimo.

Džiugu yra pranešti visuomenei, kad Rochesterio (N. Y.) BALF-o skyrius, vietos lietuvių remiamas, yra surinkęs ir prisiuntęs BALF-o Centrai čekį sumoje 500.00.

Norwood, Mass., BALF-o skyrius atsiuntė čekį sumoje \$100.00. Nuo šalpos darbo neatsilieka ir tremtinių organizacijos. Štai lietuvių Tremtinių draugija iš Melrose Park atsiuntė čekį sumoje \$20.00.

Visiems aukotojams ir rėmėjams BALF-o Centras visų šelpiamųjų vardu širdingai dėkoja.

Apsivedę o be vaikų vis tiek, ką žemė be saušės spindulių.

—Lotynų priežodis

Oi neverk motušėlė

*Oi neverk motušėlė, kad jaunas sūnus
Ein ginti brangiosios tėvynės!
Kad pavirtęs, kaip ažuolas girių puikus
Lauks teismo dienos paskutinės.*

*Ten už upių plačių žiba mūsų pulkai:
Jie mylimą Lietuvą gina;
Kam nusviro galva, tam Dangaus angelai
Vainiką iš deimantų pina.*

*Dangel krito sūnų, kaip tų lapų rudens:
Baltveidės oi verks, nes mylėjo!
Bet nei bus, nei tekės Nemune tiek vandens
Kiek priešų ten kraujo tekėjo.*

*Oi neverk motušėlė, kad jaunas sūnus
Ein ginti brangiosios tėvynės!
Kad pavirtęs kaip ažuolas girių puikus
Lauks teismo dienos paskutinės...*

MAIRONIS

Motina ir vaikas

Sergančio vaiko slaugymas

1. Vaikui susirgus, reikia tuoj pakviesti gydytoją, kad greit galėtų nustatyti ligos gydymą.

2. Reikia švariai sutvarkyti ligonio kambarį, pakloti švariais baltiniais lovą, apvilkti ligonį švariais marškiniais ir atskirti nuo sveikųjų. Jei vaikas labai prakaituoja — dažnai keisti marškinius.

3. Išmatuoti temperatūrą ligoniui du kart dienoje: ryte ir vakare.

4. Dažnai vėdinti kambarį, nes grynas oras palengvina ligos eigą.

5. Duoti tiksliai gydytojo nurodymus vaistus ir tiksliai prisilaikyti va-

landų. Gydant namieniais vaistais, dažnai galima ligoniui pakenkti.

6. Maistas duodamas sulig gydytojo nurodymų. Gerti galima duoti arbata su citrina arba su uogų sunka (jei vaikas neserga viduriavimu).

7. Silpno ir klieidinčio vaiko nepalikti vieno, nes gali iškristi iš lovutės ir užsigauti.

8. Jei limpama liga — slaugytoja privalo turėti atskirus rūbus ir nesimaišyti su sveikais, nes lengvai galima ligą pernešti nuo ligonio sveikiems. Ligonio indus laikyti ir plauti atskirai.

— Dr. Kerpauskienė

Kokią Vesti?

Klausimas nelengvas ir svarbus. Atsakymą kadaise yra davęs žinomas prancūzų humoristas Maks O'Real.

“Vesk moterį už save žemesnio ūgio. O moteriai tenka patarti, kad vyras būtų aukštesnis ir keliais metais vyresnis.

Nevesk moters, kuri nemoka nuoširdžiai juoktis. Žmogaus būdą galima pažinti iš juoko.

Nevesk moters, kuri juokiasi dirbtinai.

Nevesk moters, kuri visus smerkia ir kuri juokiasi iš draugų, joms nesant.

Vesk moterį, kuri kiekvienam žmogui suranda pateisinimo žodžių, jei prie jos kas ką smerkia.

Jei iš anksto nenusipirkęs bilietų, nuėjęs į teatrą nebegausi vietų partery ir, pasijutęs nejaukiai, nebežinosi ką daryti, o ji linksmai sušuks: “Menkniekis, paimk dvi vietas balkone. Ne vieta svarbu, kad tik būtų smagu!” — Vesk ją. Ta mergaitė turi gerą širdį ir bus gera žmona.

Jei sutikęs elgetą, norėsi jam ką duoti, o sužadėtinė tau sakys: “Tai, greičiausiai apsimetėlis; jis elgetauja degtinei”, žinok, kad ji negeros širdies.

Pasistenk taip pat sužinoti, kaip laikosi tavo sužadėtinė, staiga išbudinta iš miego. Jei išbus su šypsena, vesk ją. Bet jei susiraukus tuojau šauks: “Tai jau vėl kas pasidarė. Neduoda miegoti!”, bėk nuo jos.

Nevesk moters, turinčios nenatūralias, išmoktas manieras. Mergaitė, kuri šypsosi svetimiesiems, o surūgus su saviškiais — ne šeimos gyvenimui sutverta.

Kol būsi sužadėtinis, tau bus ma-

loni, nes juk esi svetimas, bet kai vesi, su tavim bus tokia, kaip ir su kitais šeimos nariais.

Jei aplankęs moterį, turi laukti pusę valandos, kol ji apsirengs, nevesk jos. Jei pasirodo pasirėdžius taip, kaip būna namie, tai ji kukli ir praktiška, vesk ją, ypač dar jei neatsiprašinėja, kad nešioja seną žiursta.

Vesk taip pat mergaitę, kuri gelbsti tėvams, žiūri tvarkos namuose, visada maloni motinai, globoja jaunesnius šeimos narius. Turėsi gerą žmoną ir šeimninę.

Be abejo, O'Real labai teisus. Bet žmonės veda ne pagal taisykles.

— “T. Ž.”

O besiruošiančiam vesti vyrui reikia rimtai apsisvarstyti dešimtyje klausimų:

1. Ar įstengi būti didžiadvasiu ir mielai atleisti?
2. Ar gali palaikyti gerą ūpą ne-sikivirėjus?
3. Ar gali neįaimę ramiai pakelti?
4. Ar gali palikti ne tik savo palaidotą praeitį?
5. Ar gali būti linksmas ir draugiškas kasdieniniuose namų reikaluose?
6. Ar įstengtum atsisakyti savo pasakutinio žodžio?
7. Ar gali migdyti ir supras'i vaiką, kai jis rėkia?
8. Ar gali būti linksmas, malonus ir atlaidus?
9. Ar įstengi nesakyti to, kas nesakytina?
10. Ar gali kasdien suteikti bent mažą nelauktą žmonai džiaugsmą?

IŠ CENTRO RAŠTINĒS

Mass. Valstybės Apdraudos Departamento pranešimas

*The Commonwealth of Massachusetts
Department of Banking and Insurance
Division of Insurance
100 Nashua Street. Boston 14*

September 13, 1950

TO FRATERNAL BENEFIT SOCIETIES OPERATING UNDER THE LODGE SYSTEM AND AUTHORIZED TO TRANSACT BUSINESS IN MASSACHUSETTS

In 1948 this Department requested the filing of the names and addresses of subordinate lodges in Massachusetts, and their current principal officers. Chapter 226 of the Acts of 1950 requires this information "on oath". "Officers" should include: President, Secretary and Treasurer.

Even though your society has filed a list of officers in answer to our previous letter, in compliance with this recent legislative enactment will you kindly re-file with this Department at your earliest convenience.

If, in addition to regular subordinate lodges, your association has any other group formations, such as Nationality Groups, special activity groups or groups of social members, then please include the names and addresses of the officers of such groups also.

Very truly yours,

Joseph A. Humphreys
Deputy Commissioner

Sekretorių dėmesiai

Praeitam "Moterų Dirvos" numerį buvo pranešta kurių kuopų narių sugrįžo iš pašto "Moterų Dirva" dėl netikrų adresų bei išsikėlusių į kitą vietą. Redaktorė prašė kuopų sekretorių patikrinti tų narių adresus ir jai prisiųsti naujus, tikrus.

Praėjo mėnuo, bet nei viena sekretorė savo pareigų neišpildė.

Klausimas, ar tų kuopų sekretorės skaito "Moterų Dirvą"? Centro administratorės pranešimai turėtų būti svarbūs visoms narėms, o ypatingai kuopų sekretorėms. Kitaip klaidų nepataisysime.

CENTRO IŽDININKĖS ATSKAITA

**Nuo 1950 m. vasario 1 d. iki
1950 m. rugpjūčio 1 d.**

Per šešis mėnesius priimta iš Centro sekretorės mokesčiai:

Vasario mėnesį	\$2,289.08
Kovo mėn.	2,109.47
Balandžio mėn.	1,108.43
Gegužės mėn.	1,317.61
Birželio mėn.	1,312.37
Liepos mėn.	813.31

Viso \$8,950.27

Kitos pajamos:

<i>Vasario mėnesį</i>	
U. S. Bond nušimtis	\$62.50
<i>Kovo mėnesį</i>	
Michael Flynn's paskolos at- mokėta	\$100.50
Michael Flynn's nušimtis	20.00
<i>Balandžio mėnesį</i>	
Continental Savings and Loan Assn. nušimtis	\$75.00

Universal Sav. and Loan Assn.
nuošimtis 75.00

Gegužės mėnesį

U. S. Bond nuošimtis\$375.00

Birželio mėnesį

Mutual Fed. Sav. and Loan.....

Assn. nuošimtis \$62.50

Brighton Sav. and Loan Assn. 62.50

Chicago Sav. and Loan Assn... 75.00

Columbus Sav. and Loan Assn. 75.00

Amity Fed. Loan Assn..... 50.00

St. Anthony's Bldg. and Loan.....

Assn. 50.00

Standard Fed. Sav. and Loan

Assn. 44.11

Liepos mėnesį

Prospect Fed. Sav. and Loan

Assn. 62.50

Chicago Fed. Sav. and Loan

Assn. 62.50

District Savings and Loan Assn. 50.00

American Savings and Loan

Assn. 75.00

Drovers National Bank 13.86

Viso.....\$10,340.74

Atėmus Flynn's sumos\$100.00

Liko\$10,240.74

Išmokėta per šešius mėnesius

Vasario mėnesį\$1,118.04

Kovo mėn. 1,231.36

Balandžio mėn. 1,096.63

Gegužės mėn. 1,839.50

Birželio mėn. 290.00

Liepos mėn. 1,175.51

Viso išmokėta.....\$6,751.04

Balansas 1950 m. vasario mėne-

sio 1 d.\$69,787.75

Pajamų per šešius mėnesius bu-

vo\$10,240.74

Viso\$80,028.49

Išmokėta 6,751.04

U. S. Bonds\$60,000.00

Viso.....\$73,277.45

Balansas 1950 m. rugpiūčio

1 d.\$133,277.45

Moteryų Sąjungos turtas

Drovers Trust and Savings.....

Bank (savings account)..\$2,786.78

Brighton Savings and Loan.....

Assn. 5,000.00

Standard Fed. Sav. and Loan.....

Assn. 4,455.18

Mutual Fed. Sav. and Loan.....

Assn. 5,000.00

St. Anthony's Bldg. and Loan.....

Assn. 5,000.00

Continental Savings and Loan

Assn. 5,000.00

American Savings and Loan

Assn. 5,000.00

Amity Fed. Sav. and Loan

Assn. 5,000.00

Columbus Savings and Loan

Assn. 5,000.00

Chicago Savings and Loan

Assn. 5,000.00

Chicago Fed. Sav. and Loan

Assn. 5,000.00

Prospect Fed. Sav. and Loan

Assn. 5,000.00

District Saving and Loan

Assn. 5,000.00

Universal Fed. Sav. and Loan

Assn. 5,000.00

Micheal Flynn's paskola 700.00

Čekių sąskaitoj 5,670.30

Viso.....\$73,712.25

Nesugrįžusių čekių 334.81

Viso.....\$73,277.45

U. S. Bonds\$60,000.00

Balansas 1950 m. rugpiūčio

1 d.\$133,277.45

Elena Statkienė,

Centro įždininkė

Mūsų veikimas kuopose ir apskrityse

Sąjungiečių dėmesiui

Moterų Sąjungos Mass., Me., ir N. H. apskrities metinis suvažiavimas bus Spalio — October 29 d., Šv. Pranciškaus parapijos svetainėje, 105 Main Street, Athol, Mass. Dėl įvairių priežasčių, suvažiavimas iškeltas iš spalio 8 d. į 29 d.

Suvažiavimas prasidės *1 val. po pietų*. Turime daug reikalų aptarti, dėlto atstovių prašoma nesivėluoti.

Pirmininkė — A. V. Knežienė
Pagalb. ir išd. T. Mitchell
Sekretorė A. M. Wackell

Somerville, Mass.

Iš naujos kuopos veikimo

Rugpiučio 15 d. įvyko Moterų Sąjungos 4-tos kuopos susirinkimas, parapijos mokykloje. Išrinkta 1951 m. valdyba, į kurią įėjo kun. P. Juškaitis — dvasios vadas, A. Ambrozaitienė — pirm., V. Slidžiauskienė — vice pirm., A. Daukantienė — protokolų sekr., J. Griškienė — išdininkė, M. Freimantienė — fin. sekretorė, m. Miškinienė — išdo globėja ir T. Banienė — maršalka.

Nutarta lapkričio 18 d. suruošti vakarienę su programa ir šokiais klubo salėje, 163 Harvard St. Visos narės l-viečiamos dalyvauti.

Nutarta susirinkimus laikyti kas pirmą sekmadienį kiekvieno mėnesio, parapijos mokykloje. Visos narės prašomos dalyvauti. Juo skaitlingiau dalyvausime susirinkimuose, tuo daugiau nuveiksime gražių darbų.

Mano troškimas buvo ne veltui. Malonu pasidžiaugti ir sykiu tuo džiaug-

smu pasidalinti su visomis sąjungietėmis.

Lai gyvuoja naujoji kuopa!

— A. Ambrozaitienė

Waterbury, Conn.

Pasveikintos gimtadienių proga

Birželio mėnesį daug Moterų Sąjungos 43 kuopos narių minėjo gimimo dienas. Ta proga visos susitariusios tuojau po kuopos susirinkimo iškėlė puikią puotą. Ne tik pačios pasilinksmino, bet ir kitas nares pavaišino.

Gimtadienius tą mėnesį minėjo sekančios: N. Meškunas, S. Dumša, S. Romanaukas, M. Fortier, A. Jonikas, M. Griškauskas, P. Lusas, M. Sambaris. Per pirm. M. Šambaris buvo įteiktas puikus tortas ir palinkėta visoms ilgiausių ir sveikiausių metų.

Liepos mėnesį narė J. Glodenis minėjo 22-jų metų vedybinio gyvenimo sukaktį. Ta proga visas sąjungietės vaišino savo gamintu tortu.

Sukakties proga sveikiname ir linkim sulaukti aukstinio jubiliejaus.

— Korespondentė

Detroit, Mich.

Keletas žinučių iš 54-tos kuopos

Rugsėjo 12 d. įvyko kuopos mėnesinis susirinkimas, į kurį atsilankė gražus būrys narių. Išklaustas pirm. J. Balkienės pikniko pranešimas. Pasirodė, liko pelno. Pirm. kuopos vardu padėkojo valgių aukotojoms, šeiminkėms ir visoms darbininkėms.

Į šį susirinkimą atsilankė narė M. Mikalauskaitė, neseniai grįžusi iš Europos, kur buvo išvykus su ekskursi-

ja Šv. Metų proga. Sąjungietės džiaugėsi, kad turėjo laimingą kelionę. Berods, ji tik viena iš Detroito lietuvių turėjo laimės aplankyti Šv. Tėvą. Pirm. pakvietus, Matilda papasakojo įspūdžius. Ypatingai nepamiršianti nepaprasto džiaugsmo, kada Šv. Tėvas laimino amerikiečių grupę, angliškai kalbėdamas.

Nepaprastas įspūdis buvo Liurde, kur tūkstančiai žmonių nakties laiku degančiomis žvakėmis rankose kalbėjo rožančių prie Šv. Panelės Marijos groto.

Po kalbos pakvietė nares pas save į namus, kur žadėjo parodyti paveikslėlių.

Rašant šiuos žodžius serga narė Anelė Laurinaitienė. Linkim jai greit pasveikti.

Kuopa apgailestauja netekus ilgametės narės Bronės Druškauskienės, kuri staiga mirė rugsėjo 24 d. Už jos sielą buvo užprašytos šv. Mišios ir daugelis narių budėjo šermentyse, taip pat palydėjo į bažnyčią ir į Holų Sepulchre kapines.

Reikiame gilios užuojautos velionės vyrui S. Druškauskui.

— *Koresp.*

Chicago, Ill.

Ir vėl prie veiklos

Po vasaros atostogų Moterų Sąjungos 55 kuopos pirmas susirinkimas įvyko rugsėjo 12 dieną.

Rudens sulaukusios sąjungietės ir vėl žada stoti į darbą, kad pagyvinus kuopos veiklą.

Iždui papildyti pirmutinis žygis bus suruošti "bingo", kuriam vieta yra žadėjusi sąjungietė Agota Sinevičienė, gyvenanti Marquette Park kolonijoje.

Rengimo komisijon įėjo: Elena Zaurienė, Juzė Klikunienė ir Antanina Linkevičienė. Diena pubūviui palikta nuskirti komisijai.

— *T. P.*

Brooklyn, N. Y.

M. S. 29 kuopos žinutės

Ivykusiame kuopos susirinkime įsirašė nauja narė Franciška Ožalas, kuri yra atvykusi iš tremties. Nuoširdžiai ją sveikiname ir tikimės daug gero iš jos Moterų Sąjungos labui.

Rašant šias žinutes kuopoje yra trys ligonės Adelė Senkienė, Rozalija Diržienė ir A. Jenušonienė. Visoms linkime greit pasveikti, kad ir vėl galėtų kartu su mumis veikti.

Mirė a.a. Povilas Pelkus, mūsų narės vyras. Kuopa reiškia jai gilios užuojautos.

Spalio 29 d., 8 val. ryto užprašytos šv. mišios už mirusias kuopos nares. Būtų gražu, kad visos narės susirinktų į pamaldas.

Spalio 29 d., 5-tą val. vakare parapijos salėje įvyks vakarienė su programa. Visos narės kviečiamos dalyvauti. Šioje vakarieneje bus paminėta ir M. S. 29 kuopos 35 metų gyvavimo sukaktis.

Pelnas skiriamas įsigyjimui akcijos "Amerika" namo.

— *Koresp. I. Razmantienė*

Brooklyn, N. Y.

Padėka

Nuoširdžiai dėkoju Moterų Sąjungos 29 kuopos sąjungietėms už užprašymą šv. mišių, mano sveikatos intencija. Kartu dėkui už aplankymą ligoje.

Linkiu visoms ilgiausių metų.

Marijona Jankevičienė

MŪSŲ VIRTUVĖ

Žydiškai gaminta žuvis (Gefüllte fish)

Paimti 1½ sv. trout (margasis vašilas), 1½ sv. pike (lydeka), 2 svogūnus, 3 šaukštelių cukraus, 2 kiaušinius, ½ puoduko krekių trupinių (cracker meal), 1 šaukštą druskos, ½ šaukštų pipirų, 3 morkas.

Nuvalius žuvi, nulupti odą, mėsą nulupti nuo kaulų. Puodo dugną iškloti piaustytomis morkomis ir svogūnais, ant jų sudėti žuvies kaulus ir nupiaustytas galvas, užpilti druskos ir pipirų. Žuvies mėsą su likusiais dviem svogūnais permauti maloma mašinėle, sudėti kiaušinius, druską, pipirus, krekių trupinius ir cukrų. Gerai išmaišyti ir daryti apvalius paplotėlius sudėti į išklotą daržovėmis puodą. Užpilti vandeniu, kad tik apsemtų ir užkaitus ant ugnies užvirinti. Prisukus ugnį virinti palengva 3 valandas. Nukėlus nuo ugnies išdėti ant pusbliūdžio, apdėlioti morkomis ir duoti į stalą su krienais. Ši žuvis tinka valgyti ir šalta.

Grybų kotletai

1 svarą šviežių grybų, 3 svogūnus, 4 kiaušinius, 1 šaukštuką druskos, 3 šaukštus duonos trupinių, 3 šaukštus sviesto.

Numazgojus grybus virinti sūdytame vandeny 5 minutes, nusunkus sudėti į kapojamą indą. Supiaustyti smulkiai svogūnus ir pakepinti svieste iki geltonumo. Sukapoti grybus kartu su svogūnais, sudėti kiaušinius, duonos trupinius ir druską. Įkaitinti sviestą keptuvėje dėti šaukštu mišinį į keptuvę, kad susidarytų kaip kot-

letai, Kepti abi puses iki gražiai ap-
ruduos.

Vištiena su rugščia grietine

1 smulkiai piaustyta svogūnų, 1 šaukštą riebalų, 1 apie 3 svarus kepimui vištą supiaustyta į 4 dalis, ¼ puoduko miltų, 1 šaukštuką druskos, 3 šaukštai riebalų, 1 šaukštuką "paprikos", žiupsnelį pipirų, ¼ puoduko vandens, 1 puoduką rugščios grietinės.

Įkaitinti šaukštuką riebalų, (geriausia sviesto) iki geltonumo pakepti svogūnų. Išimti iš keptuvės. Nuplautą ir nusaustiną vištieną apvolioti miltais kartu su druska. Įkaitinti 3 šaukštus riebalų ir juose apkepti vištieną. Apiberti keptais svogūnais, paprika ir pipirais, supilti vandenį ir troškinti gerai uždengus apie valandą laiko arba iki mėsa bus minkšta. Išdėti mėsą ant pusbliūdžio. Sudėti rugščią grietinę į keptuvę, nuolatos maišant sušildyti, tik neduoti užvirinti, nes sutrauks. Užpilti ant vištienos ir aplink ją apdėti virtus makaronus — noodles.

Kimšti kiaušiniai

6 kietai virti kiaušiniai,
2 šaukštai sviesto ar margarino,
Pusantro šaukšto citrinos sunkos
arba acto,

6 sardinkos — mažytės žuvelės,
2 šaukščiukai smulkiai sukapotų
svogūnų laiškų,

Truputis paprikos.

Išvirtus kiaušinius atšaldyti, nulupti ir išilgai perpjauti. Išimti try-

nīs ir juos ištrinti su sardinkom ir sviestu bei kitais likusiais priedais. Padaryta tešla prikimšti kiaušinių baltymus. Abi puses sudėjus suspaušti, kad atrodytų kaip visos kiaušinis. Gerai atšaldyti. Valgant namuose, kiaušinių pusę sudėti į salotom išklotą lėkštę apibarstyti kapotais svogūnų laiškeliiais ir paprika, tada duoti į stalą.

Baked Halibut Burgundy

2 pounds halibut, cut one-inch thick, 1 onion, sliced very thin, 2 tablespoons butter or margarine, 1 6-ounce can tomato paste, $\frac{1}{2}$ cup water, $\frac{1}{2}$ cup burgundy or other red table wine, $\frac{1}{2}$ cup finely cut green pepper, 1 teaspoon sugar, Salt and pepper to taste. Lay fish slice in shallow baking dish or on oven-proof platter. Add onion slices and dot with butter or margarine. Mix tomato paste, water, wine, green pepper, sugar, salt and pepper; pour sauce over fish. Bake in moderately hot oven (375 F.) 45 minutes or until fish flakes when tested with a fork. Baste fish occasionally with sauce during baking. Serves six generously.

Cream and Cheese Kolacky

2 packages (6 ounces) cream cheese, $\frac{1}{2}$ pound butter, 2 egg yolks, 2 tablespoons sugar, $\frac{1}{2}$ cup sweet cream, 1 teaspoon baking powder, 2 cups sifted flour.

Mix cheese, butter, yolks and sugar together well. Sift flour with baking powder and add alternately to butter mixture with cream. Roll out and cut with a glass, Fill as desired. Or cut in squares and pinch corners together over filling. Bake 15 minutes at 375 F.

Steak A La Bordelaise

1 pound sirloin steak, 2 tablespoons butter, 2 tablespoons flour, 2 cup beef stock, 2 tablespoons chopped raw ham, $\frac{1}{2}$ bay leaf, 1 tablespoon chopped onion, Salt and pepper to taste, 1 tablespoon tomato catsup, $\frac{1}{2}$ cup finely chopped mushroom.

Brown butter and flour and blend in stock. When thick and smooth, add ham, bay leaf, onion. Cover and simmer gently one hour. Strain. Add salt, pepper, catsup and mushrooms. Keep hot. Broil sirloin steak and arrange on a hot platter. Pour sauce around it. Serves two.

Pine—Ham

3 cups ground baked ham, $\frac{1}{2}$ cup bread crumbs, $\frac{1}{8}$ teaspoon ground cloves, 1 egg, 6 slices canned pineapple, $\frac{1}{2}$ cup pineapple juice.

Grind sufficient leftover baked ham to make three cupfuls. Combine ham, crumbs, cloves, beaten egg and juice and form into six patties. Place pineapple slices on flat baking pan and cover slice with a ham patty. Bake in a hot oven, 425 degrees, 25 minutes. Serve with creamed peas or mushrooms or baked sweet potatoes.

Yield: Six servings.

'Frenched' Tenderloin Keeps All Meat Flavor

To prepare pork tenderloin in perfect style have the cut "Frenched" — that is, cut into patties and flattened. Dredge in flour. Brown well on both sides in hot lard or drippings. Season with salt and pepper. Cook at moderate temperature until done, turning occasionally. Allow 35 minutes to cook six pieces.

Lietuviškumas virtuvėj

Mūsų spaudoje dabar eina gryninimas lietuviškos žodinės ir rašomosios kalbos. Tas nereiškia, kad mes nevar-totumėm anglų kalbos ir anglų kalba į savo laikraštį nerašytume. Kaip būtų puiku, jei kiekviena mūsų sąjungiečių mokėtų gerai anglų kalbą ir taip pat lietuviškai kalbėtų grynai, be jokių anglišku arba slaviskų priemaišų.

Žemiau dedame visą eilę lietuviškų žodžių, kuriais galime gerokai pagryninti lietuvišką kalbą mūsų virtuvėje. Įsidėmėkime. Kaip paprasime, jie bus mums taip paprasti ir taip aiškūs, kaip ir dabar vartojami: skaurada, zupė, šinka, kilbasa ir t.t.

KIBIRAS — (viedras),
 AŠOTIS — (krugas, uzbonas),
 DUBUO — (bliūdas),
 PUSDEBENIS — (plokščias, pa-ilgas),
 KEPTUVĖ — (skavrada, skau-rada),
 SKARDA — (pyragams ir kt. ke-piniams kepti),
 KAVINUKAS — (kavai laikyti),
 ARBATINIS — (arbatai laikyti),
 LĖKŠTĖ — (torielka),
 STIKLIUKAS, T A U R E L Ė — (čērka),
 STIKLAINIS — (stiklinis uždaro-mas indas, slojikas),
 PILTUVĖLIS — (leika),
 TRINTUVĖ — (tarka),
 CUKRINĖ, DRUSKINĖ, PIPIRI-NĖ — (indeliai cukrui, druskai, pi-pirams),
 ORKAITĖ — (duchovka),
 INDAUJA — (spintelė indams),
 MAZGOTĖ — (medžiagos gabalas vartojamas plauti),
 KARTYNĖS — (krienai),
 SVOGŪNAI — (cibuliai),

MIŠRAINĖ — (vinigretas),
 TYRĖ — (košė),
 PADAŽAS — (sosas),
 SKLINDŽIAI — (blynai),
 VYNIOTINIAI — (nalesnikai),
 NARSTUKAI, Ž A G A R ĖLIAI,
 AUSELĖS (visi trys reiškia "chrus-tai"),
 SPURGOS — (pončkos),
 DREBUČIAI — (želė),
 PASUKOS — maslionkos, Butter-milk),
 ŠALTIENA, DREBUTIENA — (košeliena, kvošena),
 GARSTYČIOS — (muštarda),
 GAURAI — (kudlos, gud.),
 ŠLUOSTYKLĖ — (indams ir kt. šluostyti),
 MUILINĖ — (indeis muilui),
 ČIAUPAS — (kranas),
 RANKŠLUOSTIS — (abrūsas),
 ŠTALTIESĖ, STALDENGĖTĖ,
 SRIUBA — (zupė),
 BARŠČIAI — (burokėliai),
 LAPIENĖ — (lapų sriuba),
 BASTUČIAI — (gužiniai kopūs-tai),
 KAŅKOLIENĖ — (zacirka),
 SULTINYS — (buljonas),
 MALTINIAI — (kotletai),
 BALANDĖLIAI — (vyniotiniai kot-letai),
 MESETIS — (koldunas),
 KEPSNYS — (kepta mėsa),
 PJAUSNYS — (šnicelis),
 KUMPIŠ — (šinka),
 DEŠRA, DEŠRELĖS — (kilbasa),
 GRAIMAS — (kremas),
 IŠMUŠALAI — (tapetai),
 KEPTI, KEPINTI — (smožyti),
 MYGTUKAS — (knopka),
 PAGAIKŠTIS — (kačerga),
 RANKINIS, RAŅKINUKAS — (moterų "portfelis"),

PUOKŠTĖ — (bukietas),
 ROPINĖ, — (grafinas),
 SARDINĖ — (sardinka),
 SEMĖ — (šiupeliukė),
 VIRDULIS, VIRTUVAŠ — (samavoras),
 ŽADINTOJAS — (budilnikas),
 ŽVAKIDĖ — (liktorius),
 SPINTA — (šėpa),
 KRAITINĖ — (komoda).

*Lietuve, kuri anais laikais išsaugojai
 ir tikėjimą ir lietuviybę, pamatyk ir pa-
 jusk komunizmo pavojų. Būdėk šian-
 dien, būdėk rytoj, būdėk visuomet.*

Isakymas buvo paprastas

Šv. Tėvas Pijus IX vieną kartą už-
 klausė savo kardinolų, kodėl Bažny-
 čia taip rekomenduoja savo tikintie-
 siams nuolat melstis ir kartoti:

“Melskis už mus Šv. Dievo Gimdy-
 toja”.

Visai kardinolai suko savo žilas
 galvas. Visokias teologijas jie perma-
 stė ir visų jų atsakymai buvo įvairūs.
 Šv. Tėvas tada jiems atsakė šypsoda-
 masis:

“Idant taptumėm verti Kristaus
 žadėjimų”.

Visi kardinolai sunkiai atsiduso.

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., RE- QUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUG. 24, 1912 & MARCH 3, 1933.

Of “Motery Dirva” (Women's Field) Published monthly at Chicago, Ill. for
 the month of October, 1950, State of Illinois, County of Cook.

Before me, a Notary Public in and for the State and county aforesaid, personally appeared Mrs. Sophia Sakalas, who, having been duly sworn according to law, deposes and says that she is the Editor of the “Motery Dirva” (Women's Field) and that the following is, to the best of her knowledge and belief, a true statement of the ownership, management, etc. of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, as amended by the Act of March 3, 1933, embodied in section 537, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are:

Publisher: American Lithuanian R. C. Women's Alliance.

Editor: Sophie Sakalas, 2056 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.

Managing Editor: None.

Business Manager: None.

2. That the owners are: American Lithuanian R. C. Women's Alliance, Inc., Pres. Frances Bacinskas, 39 Providence St., Worcester, Mass.

Sec'y Mary Vaicunas, 1927 So. 49th Av., Cicero, Ill.

Treas. Helen Statkus, 4559 So. Pualina St., Chicago 9, Ill.

3. That the known bondholders, mortgagees, and others security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: None.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for which such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by her.

Mrs. Sophia Sakalas, Editor

Peter P. Cinikas

Notary Public

(SEAL)

(My Commission expires Feb. 26, 1954)